






OPERATING MANUAL MODE D'EMPLOI BETRIEBANLEITUNG GEBRUIKAANWIJZING BRUKSANVISNING

Aerfast 8 bar range



	Safety Warnings	2-3
	Technical Specifications	4
	Tool Drawings	5
GB English		
	Loading Adjusting Depth	6
	Actuating Clearing Jammed Nail	7
	Maintenance Troubleshooting	8
FR Français		
	Chargement Réglage de profondeur	9
	Utilisation Désenrayage	10
	Maintenance Résolution de problèmes	11
DE Deutsch		
	Laden Eintreibtiefe einstellen	12
	Inbetriebnahme Beseitigung von Verklemmungen	13
	Wartung Fehlerbehebung	14
NL Nederlands		
	Het laden van nagels Nieten en Inslagdiepte instellen	15
	Bediening Het verwijderen van vastzittende nagels	16
	Onderhoud Probleemoplossingen	17
SE Svenska		
	Laddning Djupjustering	18
	Användning Rensning	19
	Underhåll Problemlösning	20
CE Declaration/CE Erklärung/CE Verklaring/ CE-deklaration		
	Déclaration « CE » de conformité	21
		22



Safety Warnings | Sicherheit | Sécurité | Veiligheid | Säkerhet

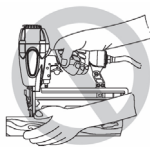
GB It is the employer's responsibility to assure this manual is read and understood by all assigned to use the tool. Keep the manual.
DE Es liegt in der Verantwortung des Arbeitgebers sicherzustellen, dass jeder Mitarbeiter die Betriebsanleitung gelesen und verstanden hat, bevor er das Gerät verwendet. Heben Sie die Betriebsanleitung auf.
FR Il est de la responsabilité de l'employeur de s'assurer que ce manuel a été lu et compris par l'ensemble des personnes susceptible d'utiliser ce matériel. Ce manuel est à conserver.
NL De gebruiker van de machine is verantwoordelijk voor het aandachtig lezen van de handleiding. U dient de gehele handleiding te lezen en te begrijpen alvorens met de machine te gaan werken. Houd de handleiding bij de hand als naslagwerk.
SE Det är arbetsgivarens ansvar att se till att alla som använder verktyget läser och förstår denna manual. Behåll manualen!

1



GB Always wear suitable safety glasses, hearing protection and hard hat.
DE Tragen Sie immer passende Schutzbrillen, sowie Gehörschutz und Schutzhelm.
FR Porter toujours des lunettes de sécurité, une protection auditive et un casque.
NL Draag altijd een geschikte veiligheidsbril, gehoorbescherming en een veiligheidshelm.
SE Använd alltid anpassade skyddsglasögon och hörselskydd.

4



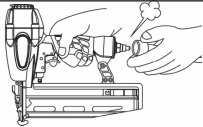
GB Keep hands and body away from the discharge area.
DE Kommen Sie mit Händen und Körper nicht in die Nähe der Gerätespitze.
FR Maintenir les mains et le corps éloignés de la zone de sortie du projectile.
NL Houd handen en lichaamdelen weg bij de schacht /uitgang van het apparaat.
SE Håll händer och kropp borta från slagytan.

6



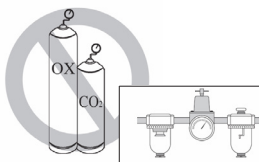
GB Do not store tool at temperatures near or below 0°C.
DE Lagern Sie das Gerät nicht bei Temperaturen von 0°C oder darunter.
FR Ne pas stocker l'appareil à une température de 0 °C ou moins.
NL Opslag van de machine op een droge warme plaats nooit onder 0°C.
SE Förvara inte verktyg i temperaturer nära eller under 0°C.

2



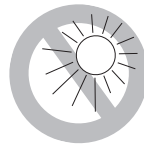
GB When air coupling is on, pressure is on.
DE Wenn die Luftkupplung angeschlossen ist, steht das Gerät unter Druck.
FR Lorsque l'appareil est connecté, la pression est présente dans l'appareil.
NL Wanneer de slang is aangekoppeld, staat er luchtdruk op de machine.
SE När luft är på kopplad uppstår tryck.

5



GB Use only clean, dry regulated compressed air. Never use oxygen, carbon dioxide or any other bottled gas as a power source. Tools shall not be connected to pressure exceeding 120 psi or 8,3 bar.
DE Verwenden Sie nur saubere, trockene Druckluft und niemals Sauerstoff, Kohlendioxid oder irgendein anderes Gas in Flaschen, als Kraftquelle. Die Geräte sollen nicht an eine Druckluftquelle mit mehr als 120 psi oder 8,3 bar angeschlossen werden.

7



GB Keep tool out of direct sunlight at hot weather.
DE Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus.
FR Présérvé l'outil des rayons directs du soleil et des températures élevées.
NL Gebruik de machine niet in de velle zon of hete omstandigheden.
SE Utsätt inte verktyget för direkt solljus vid höga temperaturer.

3



GB Never point the tools at co-workers or yourself. Never carry the tool from place to place holding the trigger.
DE Richten Sie das Gerät niemals auf sich selbst oder andere Personen. Halten Sie das Gerät niemals am Abzug, wenn Sie es mit sich tragen.
FR Ne jamais pointer l'appareil vers une autre personne ou soi-même. Ne jamais déplacer l'appareil en le tenant avec le doigt sur la gâchette.
NL Richt het apparaat nooit op een persoon of op u zelf. Bij het verplaatsen van de machine nooit uw vinger aan de trekker / bediening houden!
SE Rikta inte verktyget mot medarbetare eller dig själv. Rör inte avtryckaren vid förflyttning av verktyg.

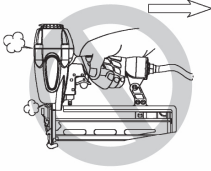
FR Utiliser de l'air comprimé régulé, propre et sec. Ne jamais utiliser de l'oxygène, du dioxyde de carbone ou tout autre gaz en bouteille comme source d'énergie. Les appareils ne doivent jamais être connectés à une pression supérieure à 8,3bar (120 PSI).
NL Gebruik slechts schone, droge geregelde samengeperste lucht. Gebruik nooit zuurstof, kooldioxide of een ander gas als krachtbron. Het apparaat mag nooit op een luchtdruk aangesloten worden die 120 psi of 8 bar overschrijdt.
SE Använd bara ren, torr reglerad tryckluft. Använd aldrig syrgas, koldioxid eller annan flaskgas som tryckkälla. Verktyg ska inte anslutas till tryck överstigande 120 psi eller 8,3 bar.

8



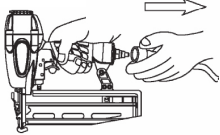
GB Never use tool in the presence of flammable dust, gases or fumes.
DE Verwenden Sie das Gerät niemals in Gegenwart von brennbarem Staub, Gasen oder Dämpfen.
FR Ne jamais utiliser l'appareil en présence de poussières inflammables, d'essence ou de fumées.
NL Gebruik de machine nooit in aanwezigheid van brandbare stoffen, gassen of dampen.
SE Använd aldrig verktyget i närheten av lättantändliga partiklar eller gaser.

9



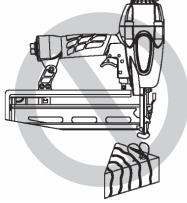
- GB Never use tool that is leaking air, has damaged or missing parts.
- DE Verwenden Sie niemals ein Gerät das durch ein Leck Luft verliert oder an dem Teile beschädigt sind bzw. fehlen.
- FR Ne jamais utiliser un appareil présentant une fuite d'air, ou avec des pièces manquantes ou endommagées.
- NL Gebruik nooit een machine die lucht lekt, beschadigd is of ontbrekende delen heeft.
- SE Använd aldrig verktyg som läcker luft eller har skadade/saknade delar.

10



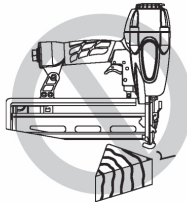
- GB Disconnect tool from air supply and remove fasteners from magazine before doing tool maintenance, clearing a jammed fastener, leaving work area, or handing the tool to another person.
- DE Koppeln sie das Gerät von der Druckluftversorgung ab und entfernen Sie die Befestiger aus dem Magazin bevor Sie Wartungsarbeiten am Gerät durchführen, verklemmte Befestiger entfernen, den Arbeitsplatz verlassen oder das Gerät an eine andere Person übergeben.
- FR Déconnecter l'appareil de la source d'air comprimé et retirer les projectiles du magasin avant toute intervention de maintenance, de désenrayage, ou en quittant le chantier ou en prêtant l'appareil à un autre utilisateur.
- NL Ontkoppel de machine van luchttoevoer en verwijder bevestigingsmiddelen uit het magazijn alvorens onderhoud te plegen, geblokkeerde nagels/nieten te verwijderen, de werkplek te verlaten, of bij het overhandigen van de machine aan een andere persoon.
- SE Innan du gör serviceunderhåll, rensar spik/klammer som fastnat, lämnar arbetsplatsen eller överlämnar verktyget till någon: Koppla från verktyg från lufttillförsel!

11



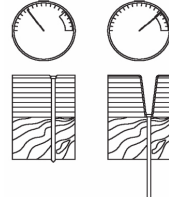
- GB Do not drive fasteners on top of other fasteners or into any material too hard.
- DE Achten Sie darauf, dass Sie die Befestiger nicht auf bereits im Material befindliche Befestiger oder in irgendein anderes zu hartes Material eintreiben.
- FR Ne pas envoyer de projectiles sur un autre projectile déjà enfoncé, ou dans des matériaux trop durs.
- NL Schiet geen nagels/ nieten op andere nieten/ nagels of in hard materiaal.
- SE Avfyr inte spik/klammer ovanpå varandra eller i för hårt material.

12



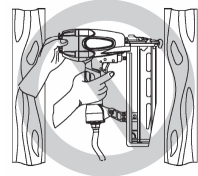
- GB Do not drive fasteners close to the edge of the work surface. The workpiece may split.
- DE Setzen Sie die Befestiger nicht zu nahe an der Kante der Arbeitsoberfläche, da das Material sonst absplittren könnte.
- FR Ne pas envoyer de projectile trop près du bord de la surface de travail : le matériau pourrait éclater.
- NL Schiet geen nagels/ nieten dicht bij de rand van de het werkkoppervlakte. Het werkstuk kan splijten.
- SE Avfyr inte spik/klammer för nära kanten på arbetsytan.

13



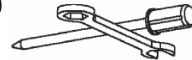
- GB Be aware of material thickness when using the nailer.
- DE Sie müssen die Dicke des Materials kennen, wenn Sie das Gerät benutzen.
- FR Faire attention à l'épaisseur de la pièce à fixer lors de l'utilisation de l'appareil.
- NL Wees bewust van het materiaal dikte van het werkstuk bij gebruik van de machine.
- SE Tänk på materialets tjocklek när du använder verktyget.

14



- GB Keep face and body away from back of the tool cap when working in restricted areas.
- DE Halten Sie Gesicht, Hände und Körper von der Rückseite der Gerätekappe fern, wenn Sie in engen Räumen arbeiten (Rückstoß).
- FR Garder la tête et le corps éloignés de la zone du moteur de l'appareil dans le cas d'utilisation dans des endroits difficiles d'accès.
- NL Houd gezicht en lichaam weg bij de machine ook bij beperkte werkruimte.
- SE Vid arbete i trånga utrymmen: håll ansikte och kropp borta från baksidan av verktyget

15



- GB All repairs shall be done by authorised workshops.
- DE Alle Reparaturen sollten von autorisiertem Personal durchgeführt werden.
- FR Toute intervention sur le matériel doit être effectuée par du personnel formé et agréé.
- NL Alle reparaties dienen door vakkundig personeel te worden uitgevoerd.
- SE Alla reparationer ska göras av godkända serviceställen.

ASH1651	384	91,3	285	2.2	150 pcs	4.9-8.3	70-120	2.8	92	25-50	1.6	SH16	0
ASH2651	377	80	257	2.2	150 pcs	4.9-8.3	70-120	2.6	90	19-50	1.6	SH26	0
ASH1564NQ	325	100	297	2.6	130/147	4.9-8.3	70-120	2.7	96	32-64	1.6 / 1.8	SH15 / SH16	0
ASF8016	230	46	155.6	0.9	160 pcs	4.9-6.9	70-100	1.2	86	16-JUN	0.5-0.7	SF80	0
ASM4440	276	62	253	1.26	110 pcs	4.9-7.6	70-110	1.9	89	19-40	1.2	SM44	0
ASM5040	301	80.2	264	2.09	130 pcs	4.9-8.3	70-120	2.6	90	19-38	1.2	SM50	0
ANB1664	317.4	83.8	280.7	1.8	100 pcs	4.9-7.6	70-110	2.8	91	25-64	1.6	NB16	0
ANB31N1	279	59	258	1.5	100 pcs	4.9-7.6	70-110	1.9	89	15-50	1.2	NB18	0
ANB1850	247.1	60	250.9	1.33	110 pcs	4.9-7.6	70-110	1.9	89	15-50	1.2	NB18	0
ANS2190	540	164	369	3.6	80 pcs	4.9-8.3	70-120	4.2	91	50-90	2.8-3.1	NS21	21
ANC45N1	255	122	306	2.42	120 pcs	4.9-8.3	70-120	2.2	91.5	19-45	3.1	CN31	16
ASF7116	230	46	155.6	0.9	160 pcs	4.9-6.9	70-100	1.2	86	16-JUN	0.5-0.7	SF71	0
ANS34100	374	120	358	7.83	70 pcs	4.9-8.3	70-120	4.12	95.64	50-100	2.8-3.3	NF34	34
ANF1564	354	112.2	295.5	2.2	100 pcs	4.9-8.3	70-120	2.7	92	32-65	1.449	NF15	34
ANC 2150	240	110	278	1.66	200 pcs	4.9-7.6	70-110	2.8	92	25-50	1.6-2.1	NC/NC	T1 16
ANC2565	273	130	320	2.2	250 pcs	4.9-8.3	70-120	3.0	90	45-65	2.3-2.5	NC/NC	T 16
ANC3390	339	136	354	3.44	200 pcs	4.9-8.3	70-120	3.7	103	50-90	2.5-3.3	NC	16
ANC2357P	288	134	290	2.76	300 pcs	4.9-8.3	70-100	3.34	95	25-75	2.1-2.3	NC	16
ANC2970M	306	128	330	3.5	225 pcs	4.9-8.3	70-120	3.1	104	45-70	2.5-2.9	NC	16
ANC3390P	339	136	354	3.34	200 pcs	4.9-8.3	70-120	3.7	103	50-90	2.5-3.3	NC	16
ANB1550C	265	83.3	275	1.9	60	4.9-7.6	70-110	2.8	91	18-50	1.8	NF15	0

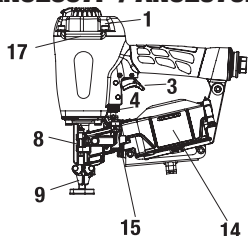


TOOL DRAWINGS

ANC45RN1 / ANC2150

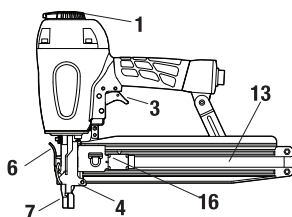
ANC2565 / ANC3390

ANC2357P / ANC2970M



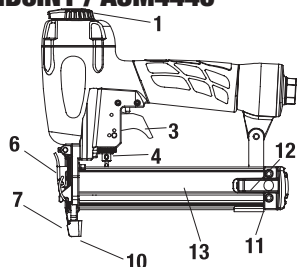
ASH1651 / ASH2651

ASH1564NQ



ANB1664/ANB1850/ANB1550C

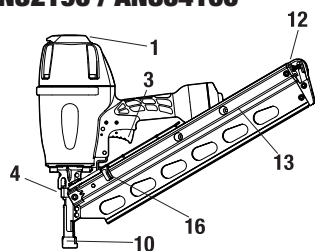
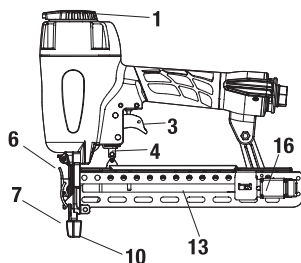
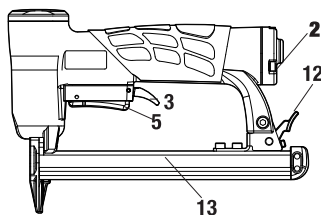
ANB3IN1 / ASM4440



ASF8016 / ASF7116

ASM5040

ANS2190 / ANS34100



GB

1. 360° Exhaust
2. Exhaust Deflector
3. Trigger
4. Depth Adjusting
5. Primary Trigger
6. Jam Clearing Latch
7. Contact Tip
8. Nose
9. Jaw
10. No-mar Pad
11. No-mar Pad Storage (ASM4440)
12. Latch
13. Magazine
14. Magazine Assembly
15. Door Latch
16. Pusher
17. Guide Cover

FR

1. Echappement 360°
2. Déflecteur d'échappement
3. Gâchette
4. Réglage profondeur
5. Sûreté de gâchette
6. Verrou de désenrayage rapide
7. Nez
8. Nez
9. Mâchoires guide clou
10. Embout anti-marque
11. Stockage embout anti-marque (ASM4440)
12. Verrou
13. Magasin
14. Ensemble magasin
15. Verrou de volet de front
16. Poussoir
17. Protection latérale

DE

1. 360° Abluftauslass
2. Abluftabweiser
3. Auslöser/Gâchette
4. Eintreibtiefeneinstellung
5. Primärauszug
6. Frontverschluss
7. Kontaktauslöser
8. Nagelführung
9. Zentrierhilfe
10. Andruckschutz
11. Depot für Andruckschutz (ASM4440)
12. Verschluss
13. Magazin
14. Magazinaufbau
15. Türverriegelung
16. Schieber
17. Gehäusechutz

NL

1. 360° Uitlaat
2. Uitlaat
3. Trekker
4. Diepte-instelling
5. Veiligheidspal
6. Ontstoring sluiting
7. Beveiligingsbeugel
8. Neus
9. Nagelgeleider
10. Contactdop
11. Opslagplaats Contactdop (ASM4440)
12. Vergrendeling
13. Magazijn
14. Magazijn
15. Deur sluiting
16. Aanduwschuif (Pusher)
17. Beschermbegel

SE

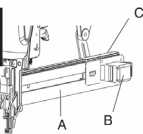
1. 360° luftutblås
2. Luftutblås
3. Avtryckare
4. Djupjustering
5. Primäraavtryckare
6. Renslucka
7. Säkerhetsbygel
8. Nos
9. Spikstyrning
10. Nosskydd
11. Nosskyddsförvaring (ASM4440)
12. Lucka
13. Magasin
14. Magasinlucka
15. Luckspärr
16. Matarsko
17. Matarskydd

LOADING

- !** Always disconnect air before loading.
Do not load with safety or trigger depressed.

**ASM4440 ASM5040 ASH1651 ASH2651
ASH1564NQ**

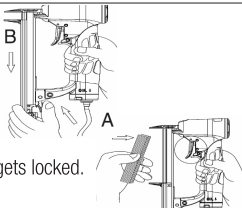
1. Pull pusher (B) into "locked" (C) position.
2. Lay strip of staples onto rail of magazine (A).
3. Tap pusher and allow to slide forward.



GB

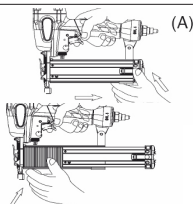
ASF8016 ASF7116

1. Push the latch (A) and slide the magazine (B) backwards.
2. Lay strip of staples into magazine (A).
3. Push the magazine forward until it gets locked.



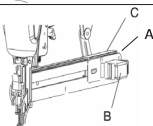
ANB1550C ANB1850 ANB3IN1

1. Press the latch (A) downwards and pull the magazine cover (B) backwards.
2. Load the nails.
3. Slide the magazine cover forward as far as the position where it gets locked.



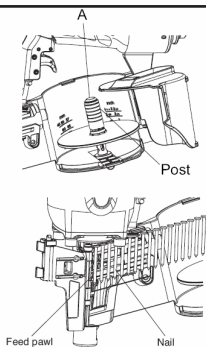
ANB1664

1. Pull pusher (B) into "locked" (C) position.
2. Place strip of nails into back of magazine (A).
3. Tap pusher and allow to slide forward.



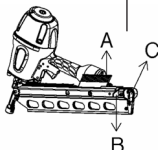
**ANC45RN1 ANC2150 ANC2565 ANC3390 ANC2357P
ANC2970M ANC3390P**

1. Pull down door latch and swing magazine cover open.
2. Adjust Nail Holder: The nail holder can be adjusted for three settings. To change setting, either pull the post up or press the top button (A) and then push down the nail holder for the correct setting.
3. Load the coil of nails: Place the coil of nails over the post in the magazine. Uncoil enough nails to reach the feed pawl, place the first nail in front of the feed pawl into the driver channel and place the second nail between the teeth of the feed pawl. The nail heads must be in the slot in the nose.
4. Close the magazine: Swing the door closed. Be sure that the door is fully latched when released.



ANS2190 ANS34100 ANF1564

1. Pull pusher (B) into "locked" (C) position.
2. Insert strip of nails into the top of the magazine (A).
3. Release pusher by pressing latch and pulling pusher together lightly, slide pusher against nails.



ADJUSTING DEPTH

- !** Do not adjust with safety or trigger depressed.

**ASM4440 ASM5040 ASH2651 ANB1664
ANB1550C ANB1850 ANB3IN1 ANC45RN1
AFN1564 ANC2150 ANC2565 ANC3390**

The depth that the fastener is driven can be adjusted using the depth adjustment next to the trigger of the tool.

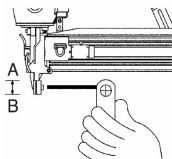
1. To drive the nail shallower, turn the wheel (A) to right to the extent desired.
2. To sink a nail deeper, turn the wheel (A) to left to the extent desired.
3. Make sure that the trigger and safety move freely up and down without binding or sticking after each adjustment.



ASH1651 ASH1564NQ

The depth that the fastener is driven can be adjusted using the depth adjustment on the lower safety element.

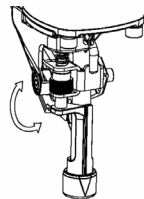
1. To drive the staple deeper: Loosen the screw and slide the lower safety element up (A). Tight the screw.
2. To drive the staple shallower: Loosen the screw and slide the lower safety element down (B). Tight the screw.
3. Make sure that the safety element move freely after each adjustment.



ANS2190 ANS34100

The depth that the fastener is driven can be adjusted using the depth adjustment next to the nose of the tool.

1. To drive the nail deeper: Turn the wheel to the left.
2. To drive the nail shallower: Turn the wheel to the right.
3. Make sure that the safety element move freely after each adjustment.



ASF8016 ASF7116

Depth adjusting not applicable.

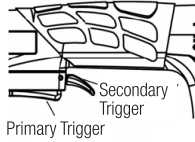
ACTUATING

 Always wear eye and hearing protection when operating tool. Read safety instructions before actuating the tool.

Primary / Secondary Trigger

ASF8016 ASF7116

1. To pull the secondary trigger before pulling primary trigger to actuate the tool.
2. When the secondary trigger is pressed, the tool will cycle each time the primary trigger is pulled.



No-mar Pad

ASM4440 ASM5040 ANB1664 ANB1850
ANB3IN1 ANS2190 ANS34100 ANB1550C

To be used when driving fasteners into a soft material for avoiding scratches on the work surface.

Bump Fire

ASM4440 ASM5040 ASH1651 ASH1564NQ ANB1664
ANB1850 ANB3IN1 ANS2190 ANS34100 ANF1564
ANC2150 ANC2565 ANC3390

1. For bump fire mode, push switch forward at both sides of trigger.
2. With your finger pulling the trigger, press the safety all the way down on the workpiece. A fastener will be driven into material.
3. To fire another round, raise the safety off the workpiece with trigger pulled, and repeat step 2.

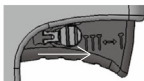


Bump fire

Single Fire


ASM4440 ASM5040 ASH1651 ASH2651 ASH1564NQ
ANB1664 ANB1850 ANB3IN1 ANS2190 ANS34100
ANF1564 ANC2150 ANC2565 ANC3390

1. For single fire mode, push switch backwards at both sides of trigger.
2. Press the contact safety trip mechanism against workpiece.
3. Pull the trigger.



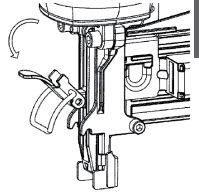
Single fire

CLEARING JAMMED NAIL

 Disconnect air supply from tool. Keep the tool pointed away from you when clearing a nail jam.

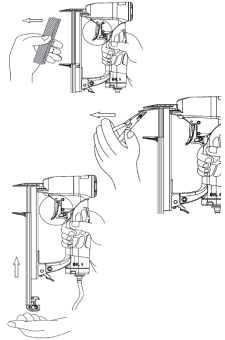
ASH1564NQ
ASM4440 ASM5040 ASH1651 ASH2651
ANB1664 ANB1850 ANB3IN1 ANF1564

1. Disconnect air supply from tool.
2. Remove fasteners from the tool.
3. Release E-Z, clear latch and open door.
4. Remove jammed fastener. Close door and latch.
5. Replace fasteners.
6. Connect air supply.



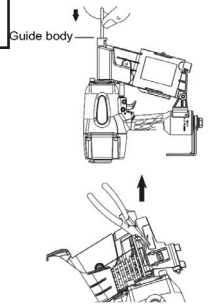
ASF8016 ASF7116

1. Disconnect air supply from tool.
2. Push magazine latch and slide it open.
3. Remove staples from magazine.
4. Remove jammed staples. If staples are jammed in discharge area, grab the jammed staples with pliers and remove.
5. Replace staples into magazine.
6. Slide magazine forward until it gets locked.
7. Connect air supply.



ANC45RN1 ANC2150 ANC2565
ANC3390 ANC2357P
ANC2970M ANC3390P

1. Disconnect air supply from tool.
2. Press down the door latch and swing the door.
3. Insert the rod into the nose to push the nail back up and into the guide body bore.
4. Remove the jammed nail from driver channel.
5. Extract the nail with pliers or, if the nail is loose, turn the tool upside-down and shake it out.



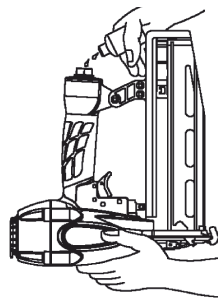
ANS2190 ANS34100

1. Disconnect air supply from tool.
2. Clear jammed fastener from guide body.

LUBRICATION AND MAINTENANCE

! Disconnect air supply from tool before doing tool maintenance.

1. Use Pneumatic tool oil or a non-detergent oil. Do not use detergent oil or additives as they will damage o-rings and rubber parts.
2. Use a filter and regulator when possible.
3. Add pneumatic oil into the air inlet twice daily. (Depending on frequency of tool use.)
4. Wipe tool clean daily and inspect for wear. Use solvents only if necessary - Do Not Soak. (Solvents may damage o-rings and other tool parts.)
5. Drain compressor tanks and hoses daily.
6. Clean magazine, pusher, and contact trip mechanism periodically.
7. All screws, nuts and fasteners should be kept tight and undamaged. Loose screws result in unsafe operation and parts breakage.



TROUBLESHOOTING

! Stop using the tool immediately if any of the following problems occur. Serious personal injury could occur. Any repairs or replacements must be done by a qualified person or an authorized service center only. Disconnect air supply from tool before starting repair.

PROBLEM	CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Trigger valve leaks air	O-rings in trigger valve housing are damaged.	Replace o-ring Tighten screws and recheck
Frame and nose leaks air	Loose nose screws. Damaged o-rings or gasket Bumper cracked/worn	Replace o-ring or gasket Replace bumper
Frame and cap leaks air	Loose cap screws Damaged seal or gasket	Tighten screws and recheck Replace seal or gasket
Skipping fasteners, intermittent feed	Worn bumper Dirt in nose Dirty/dry magazine Damaged magazine Air restriction/inadequate air flow Worn o-ring on piston or lack of lubrication Trigger valve o-ring cut/worn Leaking cap gasket Worn/ damaged pusher spring Broken and damaged driver blade Fasteners too short or wrong size for tool Bent fasteners Air leaks	Replace bumper Clean Clean/lubricate use pneumatic tool oil Replace magazine Fitting hose or air compressor needs to be checked Replace o-ring. Lubricate. Replace o-ring Tighten screw, replace gasket Replace spring Replace driver blade Use recommended fasteners only Discontinue using these fasteners Tighten screws and fittings
Lack of power, sluggish	Low air pressure Lack of lubrication Damaged or worn o-ring/seal Exhaust blocked	Check air supply Use pneumatic tool lubricant Replace o-ring/seal Check bumper, head valve spring
Fasteners jam in tool	Driver channel worn Wrong size fasteners Bent fasteners Broken and damaged driver blade Loose magazine, nose screws	Replace nose/check door Use recommended fasteners only Discontinue using these fasteners Replace drive blade Tighten all screws

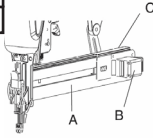
CHARGEMENT

! Toujours déconnecter la source d'air comprimé avant de recharger. Ne pas charger avec le palpeur de sécurité ou la gâchette activés

ASH1564NQ

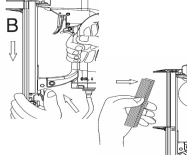
ASM4440 ASM5040 ASH1651 ASH2651

1. Tirer le poussoir (B) vers la position verrouillée (C).
2. Placer la bande d'agrafe sur le rail de magasin (A).
3. Heurter le poussoir pour le faire revenir en position avant.



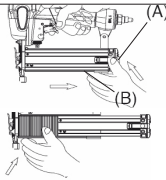
ASF8016 ASF7116

1. Pousser le verrou (A) et glisser le magasin (B) vers l'arrière.
2. Placer la bande d'agrafes dans le magasin (A).
3. Pousser le magasin vers l'avant jusqu'à verrouillage.



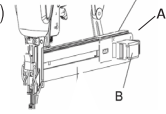
ANB1550C ANB1850 ANB3IN1

1. Presser le verrou (A) vers le bas et tirer le couvercle de magasin (B) vers l'arrière.
2. Charger les clous.
3. Glisser le couvercle de magasin vers l'avant jusqu'à sa position de verrouillage.



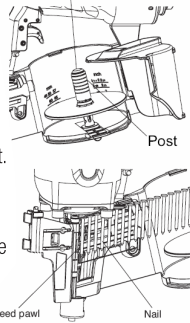
ANB1664

1. Tirer le poussoir (B) vers sa position verrouillée (C)
2. Insérer la bande de clous par l'arrière du magasin (A)
3. Heurter le poussoir pour le déverrouiller et l'accompagner vers l'avant.



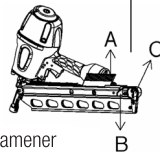
**ANC45RN1 ANC2150 ANC2565 ANC3390
ANC2357P ANC2970M ANC3390P**

1. Abaisser le verrou de porte et faire pivoter le couvercle du magasin.
2. Régler la longueur de clous: le plateau de réglage en hauteur est à 3 positions. Pour modifier le réglage, soit tirer le plateau vers le haut, soit presser sur le bouton de dessus (A) et pousser ensuite le support clous jusqu'à un réglage correct.
3. Charger le rouleau de clous: Placer le rouleau sur le plateau dans le magasin. Dérouler suffisamment de clous du rouleau pour atteindre la griffe du système d'avance, placer le 1er clou au delà de la 1ère griffe jusqu'au logement du marteau et placer le second clou entre les dents de la griffe d'avance. La tête du clou doit être dans le prolongement du logement du couteau.
4. Refermer le magasin: Refermer la porte. S'assurer que le verrouillage de la porte est bien réalisé.



ANS2190 ANS34100 ANF1564

1. Tirer le poussoir (B) vers sa position verrouillée (C).
2. Insérer une bande de clous par le dessus du magasin (A).
3. Relâcher le poussoir en pressant sur le verrou et en tirant légèrement en même temps le poussoir, ramener en l'accompagnant le poussoir en contact avec les clous.



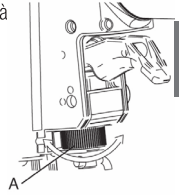
REGLAGE DE LA PROFONDEUR DE CLOUAGE

! Ne pas charger avec le palpeur de sécurité ou la gâchette activés.

**ASM4440 ASM5040 ASH2651 ANB1664 ANB1850 ANB1550C
ANB3IN1 ANC45RN1 ANF1564 ANC2150 ANC2565 ANC3390**

La profondeur d'enfoncement du projectile peut être réglée par le réglage de la position du palpeur de sécurité, au moyen de la molette située près de la gâchette.

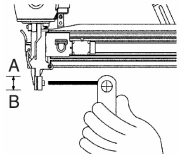
1. Connecter la source d'air comprimé avant de régler.
2. Pour réduire l'enfoncement du clou, tourner la molette (A) vers la droite jusqu'à obtenir le résultat escompté.
3. Pour augmenter l'enfoncement du clou, tourner la molette (A) vers la gauche jusqu'à obtenir le résultat escompté.
4. S'assurer que la gâchette et la sécurité sont libres de tout mouvement vers le haut ou vers le bas à l'issue de chaque opération de réglage.



ASH1651 ASH1564NQ

La profondeur d'enfoncement du projectile peut être réglée par le réglage de la position du palpeur de sécurité.

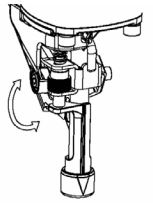
1. Connecter la source d'air comprimé avant de régler.
2. Pour enfoncer l'agrafe plus profondément: desserrer la vis et faire glisser le palpeur de sécurité vers le haut(A). Resserrer la vis.
3. Pour enfoncer l'agrafe moins profondément: desserrer la vis et faire glisser le palpeur de sécurité vers le bas (B). Resserrer la vis.
4. S'assurer que la gâchette et la sécurité sont libres de tout mouvement à l'issue de chaque opération de réglage.



ANS2190 ANS34100

La profondeur d'enfoncement du projectile peut être réglée par le réglage de la position du palpeur de sécurité, au moyen de la molette située près de la gâchette.

1. Connecter la source d'air comprimé avant de régler.
2. Pour enfoncer le clou plus profondément: tourner la molette vers la gauche
3. Pour enfoncer le clou moins profondément: tourner la molette vers la droite.
4. S'assurer que la gâchette et la sécurité sont libres de tout mouvement à l'issue de chaque opération de réglage.



ASF8016 ASF7116

Pas de réglage sur ce modèle.

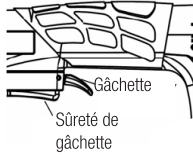
UTILISATION

- !** Toujours porter des lunettes de sécurité et des protections auditives en utilisant l'appareil. Lire les instructions de sécurité avant toute utilisation.

Sûreté de gâchette

ASF8016 ASF7116

1. Replier la sûreté de gâchette avant d'actionner la gâchette proprement dite
2. Lorsque la sûreté est repliée, l'appareil effectuera un cycle à chaque action sur la gâchette



Embout Anti-Marques

ASM4440 ASM5040 ANB1664 ANB1850
ANB3IN1 ANS2190 ANS34100 ANB1550C

À utiliser dans le cas de matériau tendre pour éviter les marques sur la surface.

Afin de ne pas perdre cet embout en cas de non utilisation, le placer sur la zone d'accroche prévue à cet effet sur l'appareil. (ASM4440)

Déclenchement à touche

ASM4440 ASM5040 ASH1651 ASH1564NQ ANB1664
ANB1850 ANB3IN1 ANS2190 ANS34100 ANF1564
ANC2150 ANC2565 ANC3390

1. Pour le mode déclenchement à touche, pousser le sélecteur de gâchette vers l'avant des 2 côtés en même temps.



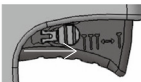
Mode déclenchement à touche

2. Avec le doigt appuyé en permanence sur la gâchette, heurter la surface de travail avec le nez de l'appareil = un projectile sera alors conduit dans le matériau.
3. Pour le tir suivant, relever l'appareil de la surface de travail en maintenant la gâchette appuyée, et répéter l'étape 2.

Mode simple tir

ASM4440 ASM5040 ASH1651 ASH2651 ASH1564NQ
ANB1664 ANB1850 ANB3IN1 ANS2190 ANS34100
ANF1564 ANC2150 ANC2565 ANC3390

1. Pour le mode simple tir, repousser le sélecteur de gâchette vers l'arrière des 2 côtés en même temps.
2. Appuyer le palpeur de sécurité contre la surface de travail.
3. Actionner la gâchette.



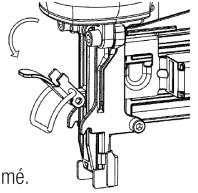
Mode de tir

DÉSENRAYAGE

- !** Déconnecter l'appareil de la source d'air comprimé. Ne pas pointer l'appareil en votre direction lors du désenrayage.

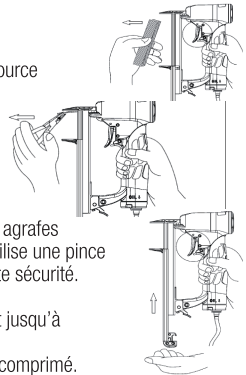
ASM4440 ASM5040 ASH1651 ASH2651
ANB1664 ANB1850 ANB3IN1 ANF1564
ASH1564NQ

1. Déconnecter l'appareil de la source d'air comprimé.
2. Retirer les projectiles du magasin
3. Ouvrir le front au moyen du loquet.
4. Retirer le projectile coincé. Refermer le volet et remettre en place le loquet.
5. Recharger en projectiles
6. Reconnecter à la source d'air comprimé.



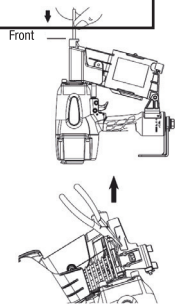
ASF8016 ASF7116

1. Déconnecter l'appareil de la source d'air comprimé.
2. Pousser le verrou de chargeur et glisser vers l'arrière.
3. Retirer les projectiles du magasin.
4. Retirer l'agrafe coincée. Si des agrafes sont coincées dans le front, utilise une pince pour retirer les agrafes en toute sécurité.
5. Recharger en projectiles.
6. Glisser le magasin vers l'avant jusqu'à verrouillage.
7. Reconnecter à la source d'air comprimé.



ANC45RN1 ANC2150 ANC2565 ANC3390
ANC2357P ANC2970M ANC3390P

1. Déconnecter l'appareil de la source d'air comprimé.
2. Appuyer sur le verrou de porte.
3. Insérer une tige dans la base du front pour repousser le clou coincé vers la partie ouverte supérieure
4. Remove the jammed nail from driver channel.
5. Extraire le clou avec des pinces si nécessaire, ou en secouant l'appareil tête en bas.



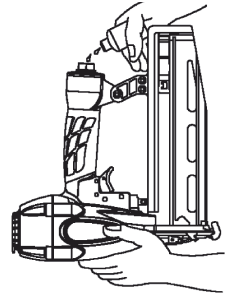
ANS2190 ANS34100

1. Déconnecter l'appareil de la source d'air comprimé.
2. Retirer le projectile coincé en dehors du front.

LUBRIFICATION ET MAINTENANCE


 Déconnecter l'appareil de la source d'air comprimé.

1. Utiliser de l'huile pour appareils pneumatiques ou une huile non détergente. Ne pas utiliser d'huile détergente ou d'additifs car ceci pourrait nuire aux joints toriques et autres pièces élastomères.
2. Utiliser si possible un ensemble filtre-Régulateur-Lubrificateur (FRL).
3. Ajouter de l'huile pour matériels pneumatiques 2 fois par jour dans le système. (Dépend de l'intensité d'utilisation de l'outil.)
4. Essuyer et maintenir propre l'outil quotidiennement. N'utiliser de solvants qu'en cas de force majeure – Ne pas tremper.
(Les solvants peuvent endommager certaines pièces comme les joints.)
5. Purger le réservoir du compresseur et les tuyaux quotidiennement.
6. Nettoyer le magasin, le poussoir ainsi que le mécanisme de sécurité régulièrement.
7. Toutes les vis, écrous et fixations doivent être maintenues serrées et en parfait état. Des vis desserrées induisent un travail sans sécurité et des casses possibles de pièces.



FR

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

 Stopper l'usage de l'appareil immédiatement si l'un des problèmes suivants se manifeste. Le non respect de cette consigne pourrait créer des situations dangereuses pour l'utilisateur ou son voisinage. Toute réparation ou entretien doit être effectué par un personnel formé et qualifié, ou un centre de SAV autorisé uniquement. Déconnecter l'outil de la source d'air comprimé.

PROBLÈME	CAUSE	ACTION CORRECTIVE
Fuite d'air à la valve de gâchette	Joints de la valve de gâchette endommagés Vis de fixation du front desserrées	Remplacer les joints Resserrer les vis et revérifier
Fuite d'air sur le corps ou le front de l'appareil	Joints endommagés Amortisseur endommagé ou craquelé	Remplacer les joints Remplacer l'amortisseur
Fuite d'air sur le corps ou le bouchon de l'appareil	Vis de couvercle moteur desserrées Joints endommagés	Resserrer les vis et revérifier Remplacer les joints
Tirs à vide Alimentation en projectiles intermittente	Amortisseur usé ou endommagé Sauté dans la zone du front Magasin sale ou sec Magasin endommagé Manque d'air / fourniture d'air inadéquate Joint de piston usé ou manqué de lubrification Joint de valve de gâchette endommagé ou coupé Fuite au joint de bouchon moteur Joint de poussoir usé ou endommagé Couteau cassé ou abîmé Projectile trop court ou inadapté par rapport aux spécifications de l'outil Projectiles tordus Fuite d'air	Remplacer l'amortisseur Nettoyer Nettoyer/lubrifier en utilisant de l'huile pour appareils pneumatiques Replacer le magasin Raccorder d'air ou compresseur à vérifier Remplacer les joints. Lubrifier. Remplacer le joint Serrer les vis, remplacer le joint d'étanchéité Remplacer le ressort Remplacer le couteau Utiliser uniquement les projectiles préconisés pour l'appareil Changer de projectiles Resserrer vis et écrous
Manque de puissance, lenteur	Pas assez d'air Manque de lubrification Joint usé ou endommagé Echappement obstrué	Vérifier la fourniture d'air Utiliser du lubrifiant pour appareils pneumatiques Remplacer les joints Vérifier l'amortisseur, la valve supérieure moteur
Projectiles enrayé dans l'appareil	Couteau usé ou abîmé Mauvaise taille de projectiles Projectiles tordus Couteau cassé ou endommagé Magasin desserré, vis de front desserrées	Couteau usé ou abîmé Mauvaise taille de projectiles Projectiles tordus Couteau cassé ou endommagé Magasin desserré, vis de front desserrées

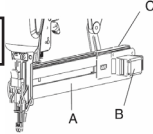
LADEN



Gerät vor dem Laden immer vom Luftanschluss trennen.
Laden Sie das Gerät nicht, wenn der Auslöser oder die Auslösesicherung betätigt sind.

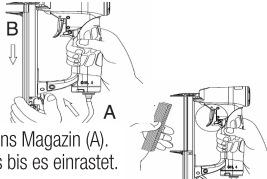
ASM4440 ASM5040 ASH1651 ASH2651 ASH1564NQ

1. Ziehen Sie den Schieber (B) in die Position "locked" (C).
2. Legen Sie einen Klammerstreifen auf die Magazinschiene (A).
3. Tippen Sie den Schieber an damit dieser vorwärts gleitet.



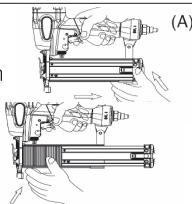
ASF8016 ASF7116

1. Drücken Sie den Verschluss (A) und schieben Sie das Magazin (B) rückwärts.
2. Legen Sie einen Klammerstreifen ins Magazin (A).
3. Drücken Sie das Magazin vorwärts bis es einrastet.



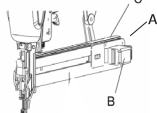
ANB1550C ANB1850 ANB3IN1

1. Drücken Sie den Verschluss (A) nach unten und ziehen Sie die Magazinabdeckung (B) rückwärts.
2. Laden Sie die Nägel.
3. Schieben Sie die Magazinabdeckung vorwärts bis es einrastet.



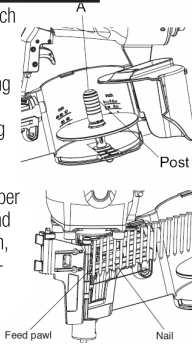
ANB1664

1. Ziehen Sie den Schieber (B) in die Position "locked" (C).
2. Legen Sie einen Streifen Nägel von hinten ins Magazin ein (A).
3. Tippen Sie den Schieber an damit dieser vorwärts gleitet.



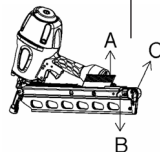
ANC45RN1 ANC2150 ANC2565 ANC3390 ANC2357P ANC2970M ANC3390P

1. Drücken Sie den Nagelführungsverschluss nach unten und öffnen Sie die Magazinabdeckung.
2. Einstellung des Magazins: Es gibt drei verschiedene Einstellungen. Um die Einstellung zu verändern ziehen oder drücken Sie den Zapfen (A) und bringen Sie die Nagelhalterung in die korrekte Position für die gewünschte Nagellängen-Einstellung.
3. Laden Sie die Coilnägeln: Legen Sie das Coil über den Zapfen im Magazin. Wickeln Sie genügend Nägel vom Coil um den Vorschub zu erreichen, platzieren Sie den ersten Nagel vor der Nagelführung und den zweiten in der Vorschubkralle. Die Nagelköpfe müssen in der Kerbe der Nagelführung liegen.
4. Schließen Sie das Magazin: Schließen Sie die Magazinabdeckung. Stellen Sie sicher, dass der Nagelführungsverschluss eingerastet ist.



ANS2190 ANS34100 ANF1564

1. Ziehen Sie den Schieber (B) in die Position "locked" (C).
2. Legen Sie einen Nagelstreifen von oben in das Magazin (A) ein.
3. Lösen Sie den Schieber durch drücken des Verschlusses und drücken Sie den Schieber leicht zusammen, lassen Sie den Schieber gegen die Nägel gleiten.



EINSTELLEN DER EINTREIBTIEFE



Stellen Sie die Eintreibtiefe nicht ein, wenn der Auslöser oder die Auslösesicherung betätigt sind.

ASM4440 ASM5040 ASH2651 ANB1664 ANB1550C ANB1850 ANB3IN1 ANC45RN1 ANF1564 ANC2150 ANC2565 ANC3390

Die Eintreibtiefe der Befestiger kann mit einem Stellrad, das sich in der Nähe des Abzugs des Geräts befindet, eingestellt werden.

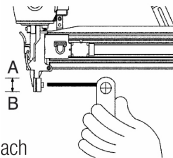
1. Um den Nagel flacher einzutreiben drehen Sie das Rad (A) nach rechts bis zur gewünschten Einstellung.
2. Um den Nagel tiefer einzutreiben drehen Sie das Rad (A) nach links bis zur gewünschten Einstellung.
3. Stellen Sie nach jeder Einstellung der Eintreibtiefe sicher, dass der Abzug nach oben und unten frei und uneingeschränkt beweglich ist.



ASH1651 ASH1564NQ

Die Eintreibtiefe der Befestiger kann mit der Tiefeneinstellung an der unteren Sicherheitsvorrichtung eingestellt werden.

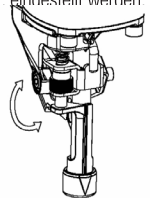
1. Um die Klammer tiefer einzutreiben: lösen Sie die Schraube und schieben Sie die untere Sicherheitsvorrichtung nach oben (A). Anschließend ziehen Sie die Schraube wieder fest.
2. Um die Klammer flacher einzutreiben: lösen Sie die Schraube und schieben Sie die untere Sicherheitsvorrichtung nach unten (B). Anschließend ziehen Sie die Schraube wieder fest.
3. Stellen Sie nach jeder Einstellung der Eintreibtiefe sicher, dass die Auslösesicherung frei beweglich ist.



ANS2190 ANS34100

Die Eintreibtiefe der Befestiger kann mit einem Stellrad, das sich in der Nähe der Nagelführung des Geräts befindet, einstellt werden

1. Um den Nagel tiefer einzutreiben: drehen Sie das Rad nach links.
2. Um den Nagel flacher einzutreiben: drehen Sie das Rad nach rechts.
3. Stellen Sie nach jeder Einstellung der Eintreibtiefe sicher, dass die Auslösesicherung frei beweglich ist.



ASF8016 ASF7116

Keine Tiefeneinstellung verfügbar.

INBETRIEBNAHME

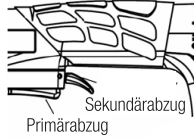


Tragen Sie immer die für Ihren Arbeitsplatz vorgeschriebenen persönlichen Körperschutzmittel wie Schutzbrille, Gehörschutz und Schutzhelm. Lesen Sie die Sicherheitshinweise bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Primärabzug / Sekundärabzug

ASF8016 ASF7116

1. Ziehen Sie den Sekundärabzug bevor Sie den Primärabzug ziehen um das Gerät in Betrieb zu nehmen.
2. Wenn der Sekundärabzug gedrückt ist, führt das Gerät bei jedem Ziehen des Primärabzugs einen Arbeitstakt aus.



Andruckschutz

ASM4440 ASM5040 ANB1664 ANB1850
ANB3IN1 ANS2190 ANS34100 ANB1550C

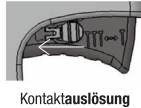
Sollte verwendet werden um Kratzer auf der Arbeitsoberfläche zu vermeiden, wenn die Befestiger in einem weichen Material verarbeitet werden.

Bei Nichtverwendung kann der Andruckschutz im dafür vorgesehenen Depot am Gerät gelagert werden. (ASM4440)

Kontakt auslösung

ASM4440 ASM5040 ASH1651 ASH1564NQ ANB1664
ANB1850 ANB3IN1 ANS2190 ANS34100 ANF1564
ANC2150 ANC2565 ANC3390

1. Für Kontaktauslösung drücken Sie den Schalter an beiden Seiten des Auslösers nach vorne.
2. Halten Sie den Abzug gedrückt und drücken Sie dann die Auslösesicherung auf das Werkstück.
3. Um einen weiteren Eintreibvorgang durchzuführen, heben Sie Auslösesicherung mit gedrücktem Abzug vom Werkstück ab und wiederholen Schritt 2.



Einzel auslösung

ASM4440 ASM5040 ASH1651 ASH2651 ASH1564NQ
ANB1664 ANB1850 ANB3IN1 ANS2190 ANS34100
ANF1564 ANC2150 ANC2565 ANC3390

1. Für Einzelauslösung drücken Sie den Schalter an beiden Seiten des Auslösers nach hinten.
2. Setzen Sie die Auslösesicherung auf das Werkstück.
3. Betätigen Sie den Abzug.



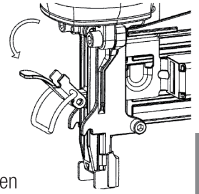
KONTAKT- UND EINZELABZUG, WÄHLBAR (RAD).



Trennen Sie das Gerät von der Druckluftversorgung. Richten Sie das Gerät von sich weg, wenn Sie eine Verklemmung beheben.

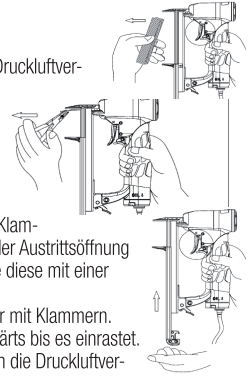
ASM4440 ASM5040 ASH1651 ASH2651
ANB1664 ANB1850 ANB3IN1 AFN1564NQ

1. Trennen Sie das Gerät von der Druckluftversorgung.
2. Entfernen Sie die Befestiger aus dem Gerät.
3. Lösen Sie den Frontverschluss und öffnen Sie die Frontklappe.
4. Entfernen Sie die verklebten Befestiger. Schließen Sie die Frontklappe und den Frontverschluss.
5. Beladen Sie das Gerät wieder mit Befestigern.
6. Koppeln Sie das Gerät wieder an die Druckluftversorgung.



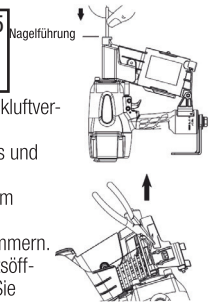
ASF8016 ASF7116

1. Trennen Sie das Gerät von der Druckluftversorgung.
2. Drücken Sie den Magazinverschluss und schieben Sie das Magazin auf.
3. Entfernen Sie die Klammern aus dem Magazin.
4. Entfernen Sie die verklebten Klammern. Wenn sich Klammern in der Austrittsöffnung verklebten haben, entfernen Sie diese mit einer geeigneten Zange.
5. Beladen Sie das Magazin wieder mit Klammern.
6. Schieben Sie das Magazin vorwärts bis es einrastet.
7. Koppeln Sie das Gerät wieder an die Druckluftversorgung.



ANC45RN1 ANC2150 ANC2565
ANC3390 ANC2357P
ANC2970M ANC3390P

1. Trennen Sie das Gerät von der Druckluftversorgung.
2. Drücken Sie den Magazinverschluss und schieben Sie das Magazin auf.
3. Entfernen Sie die Klammern aus dem Magazin.
4. Entfernen Sie die verklebten Klammern. Wenn sich Klammern in der Austrittsöffnung verklebten haben, entfernen Sie diese mit einer geeigneten Zange.
5. Beladen Sie das Magazin wieder mit Klammern.
6. Schieben Sie das Magazin vorwärts bis es einrastet.
7. Koppeln Sie das Gerät wieder an die Druckluftversorgung.



ANS2190 ANS34100

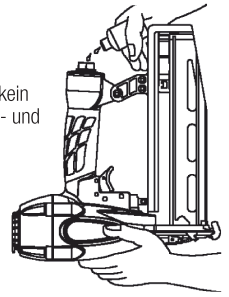
1. Trennen Sie das Gerät von der Druckluftversorgung.
2. Befreien Sie die Nagelführung von verklebten Befestigern.

SCHMIERUNG UND INSTANDHALTUNG



Trennen Sie das Gerät von der Druckluftversorgung.

1. Verwenden Sie ein spezielles Öl für pneumatische Geräte oder ein säurefreies Öl (Knochenöl). Verwenden Sie kein säurehaltiges, chemisches, waschaktives Öl oder Zusatzstoffe, da diese die Dichtungen und andere Gummi- und Kunststoffteile beschädigen würden.
2. Verwenden Sie wenn möglich einen Filter und einen Druckregler.
3. Geben Sie zweimal täglich etwas Pneumatik-Öl in den Lufteinlass. (Abhängig davon wie häufig das Gerät verwendet wird.)
4. Wischen Sie täglich das Gerät sauber und überprüfen es auf Verschleiß. Verwenden Sie Lösungsmittel nur wenn es unbedingt erforderlich ist – Gerät nicht eintauchen. (Lösungsmittel können Dichtungen und andere Teile des Geräts beschädigen.)
5. Entwässern Sie Kompressorartkanal und Schläuche täglich.
6. Reinigen Sie Magazin, Schieber und Kontaktauslöser regelmäßig.
7. Alle Schrauben, Muttern und Verschlüsse sollen fest angezogen sein bzw. fest sitzen und unbeschädigt sein. Lose Schrauben stellen ein Sicherheitsrisiko dar und Teile des Geräts können brechen.



FEHLERBEHEBUNG



Beenden Sie sofort die Arbeit mit dem Gerät, wenn eines der folgenden Probleme auftritt, da Sie sich sonst ernsthaft verletzen könnten. Reparaturarbeiten und Austausch von Teilen sollten ausschließlich von qualifiziertem Personal oder in einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden.

Trennen Sie das Gerät von der Druckluftversorgung bevor Sie mit der Wartung beginnen.

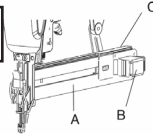
FEHLER	URSACHE	FEHLERBEHEBUNG
Luftaustritt am Abzugsventil	O-Ringe im Abzugsventilgehäuse sind beschädigt.	O-Ring ersetzen Schrauben festziehen und Gerät erneut testen
Luftaustritt an Gehäuse und Klammer- bzw. Nagelführung	Lose Schrauben an der Klammer- bzw. Nagelführung Beschädigte O-Ringe oder Dichtungen	O-Ring oder Dichtung ersetzen
Luftaustritt an Gehäuse und Kappe	Puffer gebrochen/verschlissen Lose Schrauben an der Kappe Beschädigte Dichtung	Puffer ersetzen Schrauben festziehen und Gerät erneut testen Dichtung ersetzen
Befestiger werden ausgelassen (Leerschüsse), unterbrochene Zuführung	Puffer verschlissen Verschmutzte Klammer- bzw. Nagelführung Verschmutztes/trockenes Magazin Beschädigtes Magazin Eingeschränkte/unzureichende Luftzufuhr Verschlissener Treiber-O-Ring oder ungenügende Schmierung Abzugsventil-O-Ring gerissen/verschlissen Undichte Kappendichtung Verschlissene/ beschädigte Magazinfeder Gebrochene oder beschädigte Treiberklinge Befestiger zu kurz bzw. für dieses Gerät unpassend (fremde Befestiger) Verbogene Befestiger Luftaustritt	Puffer ersetzen Reinigen Reinigen und ölen (mit säurefreiem Öl für pneumatische Geräte) Magazin ersetzen Angegeschlossener Schlauch und Kompressor müssen überprüft werden O-Ring ersetzen, ölen. O-Ring ersetzen Schrauben festziehen, Dichtung ersetzen Magazinfeder ersetzen Treiberklinge ersetzen Verwenden Sie nur die empfohlenen Befestiger Verwenden Sie diese Befestiger nicht mehr! Schrauben festziehen, Anschluss überprüfen
Kraftverlust, schwergängig	Zu niedriger Luftdruck Ungenügende Schmierung Beschädigung oder Verschleiß an O-Ring/Dichtung Blockierter Abluftaustlass	Druckluftzufuhr überprüfen spezielles, säurefreies Öl für pneumatische Geräte verwenden O-Ring/Dichtung ersetzen Puffer, Kopfventilfeder und Deckel überprüfen und reinigen
Befestiger verklemmen im Gerät	Treiberführung verschlissen Befestiger haben die falsche Größe Verbogene Befestiger Gebrochene oder beschädigte Treiberklinge Lockere Schrauben an Magazin und/oder Klammer- bzw. Nagelführung	Klammer- bzw. Nagelführung ersetzen/Klappe überprüfen Verwenden Sie nur die empfohlenen Befestiger Verwenden Sie diese Befestiger nicht mehr Treiberklinge ersetzen Alle Schrauben festziehen

HET LADEN VAN NAGELS/NIETEN

! Altijd eerst de luchtslang ontkoppelen voordat u de machine gaat laden met nagels/nieten.

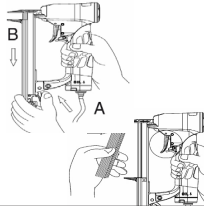
ASM4440 ASM5040 ASH1651 ASH2651 ASH1564NQ

1. Trek de (pusher) aanduwschuif (B) naar achteren totdat deze wordt vergrendeld (C).
2. Leg de strip met nieten in de geleider van het magazijn (A).
3. Geleid de (pusher) aanduwschuif (B) naar voren.



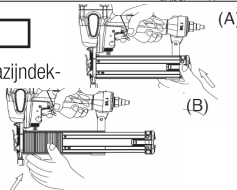
ASF8016 ASF7116

1. Ontgrendeling (A) indrukken en magazijnindex (B) naar achteren schuiven
2. Leg de strip met nieten in het magazijn.
3. Schuif het magazijnindex dicht tot dat deze vergrendelt



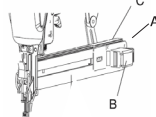
ANB1550C ANB1850 ANB3IN1

1. Ontgrendeling (A) indrukken en magazijnindex (B) naar achteren schuiven
2. Laad de nagels.
3. Geleidt het magazijnindex naar voren tot dat deze niet verder gaat.



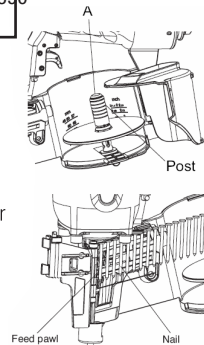
ANB1664

1. Trek de (pusher) aanduwschuif (B) naar achteren totdat deze wordt vergrendeld (C)
2. Plaats de strip nagels via de achterkant in het magazine (A).
3. Ontgrendel de (pusher) aanduwschuif en geleid deze rustig naar voren.



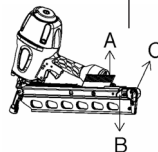
ANC45RN1 ANC2150 ANC2565 ANC3390 ANC2357P ANC2970M ANC3390P

1. Ontgrendel de deur en klap het magazijnindex open.
2. Stel de nagelhouder (A) in op de juiste hoogte. De nagelhouder heeft drie standen. De nagelhouder kan versteld worden door gelijktijdig te draaien en te trekken.
3. Laad de nagels: Plaats de rolnagels over de nagelhouder (A) in het magazijn. Rol de nagels iets af tot bij het aanvoerblok (feedpawl), plaats de eerste nagel voor de slagen en de tweede nagel in het aanvoerblok (feedpawl). De koppen van de nagels moeten in de geul van de neus vallen.
4. Sluit het magazijn: Sluit de deur deze moet vergrendelen.



ANS2190 ANS34100 ANF1564

1. Trek de (Pusher) aanduwschuif (B) naar achteren totdat deze wordt vergrendeld (C) Blokkeer de trekker.
2. Plaats de strip nagels via de bovenkant in het magazijn (A).
3. Ontgrendel C en geleid de (Pusher) aanduwschuif naar voren tot tegen de nagels.



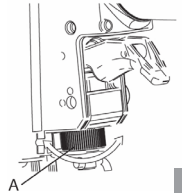
INSLAGDIEPTE INSTELLEN

! Verander nooit de instelling als de trekker of de veiligheidsbeugel wordt bediend.

ASM4440 ASM5040 ASH2651 ANB1664 ANB1550C ANB1850 ANB3IN1 ANC45RN1 ANF1564 ANC2150 ANC2565 ANC3390

De inslagdiepte van de nagel, kan ingesteld worden met de diepte-instelling vlak bij de trekker.

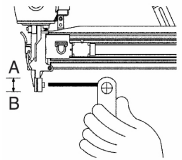
1. Om minder diep te schieten; draai de knop naar rechts totdat de gewenste inslag wordt bereikt
2. Om de nagel meer te laten verzinken; draai de knop naar links totdat de gewenste inslag wordt bereikt
3. Controleer na het instellen of de veiligheidsbeugel en de trekker soepel en vrij kunnen bewegen.



ASH1651 ASH1564NQ

De inslagdiepte van de nagel, kan ingesteld worden met de diepte-instelling welke zich aan de veiligheidsbeugel bevindt.

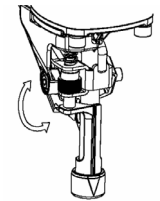
1. Om dieper te schieten; draai de bout los en schuif het veiligheidselement omhoog, draai de bout weer vast.
2. Om minder diep te schieten; draai de bout los en schuif het veiligheidselement omlaag, draai de bout weer vast.
3. Controleer na elke instelling of de veiligheidsbeugel soepel en vrij beweegt.



ANS2190 ANS34100

De inslagdiepte van de nagel, kan ingesteld worden met de diepte-instelling vlak bij de neus.

1. Om de nagel meer te laten verzinken; draai de knop naar links.
2. Om minder diep te schieten; draai de knop naar rechts.
3. Controleer na het instellen of de veiligheidsbeugel en de trekker soepel en vrij kunnen bewegen



ASF8016 ASF7116

Deze machine heeft geen diepte-instelling

BEDIENING

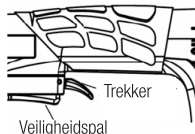


Draag altijd een veiligheidsbril en gehoorbescherming wanneer u met de machine gaat werken. Lees altijd eerst de veiligheidsinstructies voordat u de machine gebruikt.

Veiligheidspal

ASF8016 ASF7116

1. Ontgrendel de veiligheidspal voordat u de trekker (trigger) bedient.
2. Indien de veiligheidspal ontgrendeld is, zal het apparaat worden geactiveerd iedere keer dat de trekker wordt bediend.



Contactdop (Contact tip)

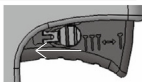
ASM4440 ASM5040 ANB1664 ANB1850 ANB3IN1 ANS2190 ANS34100 ANB1550C

Als men in zacht materiaal schiet, kan de contactdop gebruikt worden om beschadigen van het materiaal te voorkomen

Repeterend schieten (Contact Fire)

ASM4440 ASM5040 ASH1651 ASH1564NQ ANB1664 ANB1850 ANB3IN1 ANS2190 ANS34100 ANF1564 ANC2150 ANC2565 ANC3390

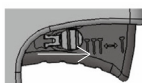
1. Voor repeterend schieten, plaats de knop aan beide zijde van de trekker naar voren.
2. Houdt de trekker in, druk de veiligheidsbeugel tegen het materiaal aan.
Er wordt nu een nagel geschoten in het materiaal. Repeterend schieten
3. Om nog een nagel te schieten, haal de veiligheidsbeugel van het materiaal af met de trekker ingetrokken, en herhaal stap 2.



Schot voor schot schieten

ASM4440 ASM5040 ASH1651 ASH2651 ASH1564NQ ANB1664 ANB1850 ANB3IN1 ANS2190 ANS34100 ANF1564 ANC2150 ANC2565 ANC3390

1. Voor schot voor schot schieten, plaats de knop aan beide zijde van de trekker naar achteren.
2. Druk de veiligheidsbeugel tegen het materiaal.
3. Haal de trekker over.



Schot voor schot schieten

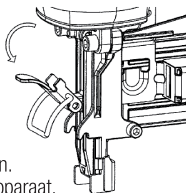
HET VERWIJDEREN VAN VASTZITTENDE NAGELS



Altijd eerst de luchtslang ontkoppelen van het apparaat. Richt het apparaat niet op jezelf tijdens het verwijderen van een vastzittende nagel.

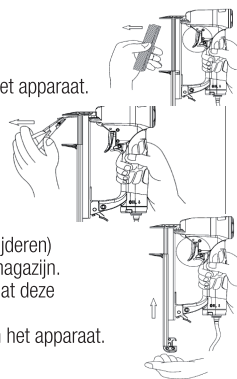
ASM4440 ASM5040 ASH1651 ASH2651 ANB1664 ANB1850 ANB3IN1 ANF1564 ASH1564NQ

1. Ontkoppel de luchtslang van het apparaat.
2. Verwijder de nagels uit het magazijn.
3. Ontgrendel de vergrendeling en open de neus.
4. Verwijder vast zittende nagels. Sluit de neus en vergrendel deze.
5. Plaats de nagels terug in het magazijn.
6. Koppel de luchtslang weer aan het apparaat.



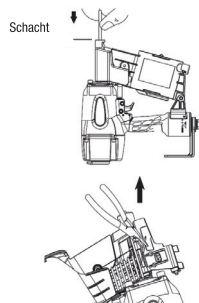
ASF8016 ASF7116

1. Ontkoppel de luchtslang van het apparaat.
2. Ontgrendel het magazijn en schuif deze open.
3. Verwijder de nieten uit het magazijn.
4. Verwijder de vast zittende nieten. (Gebruik eventueel een tangetje om de nieten te verwijderen)
5. Plaats de nieten terug in het magazijn.
6. Schuif het magazijn dicht tot dat deze vergrendelt.
7. Koppel de luchtslang weer aan het apparaat.



ANC45RN1 ANC2150 ANC2565 ANC3390 ANC2357P ANC2970M ANC3390P

1. Ontkoppel de luchtslang van het apparaat.
2. Ontgrendel de sluiting en klap de deur en het magazijn deksel open, verwijder de rol nagels.
3. Plaats een drevell in de neus op de nagel fer te duwen in de schacht
4. Verwijder de vast gelopen nagel uit de schacht.
5. Verwijder de nagel eventueel met een tang.



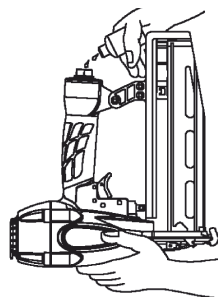
ANS2190 ANS34100

1. Ontkoppel de luchtslang van het apparaat.
2. Verwijder de vastgelopen nagel uit de schacht.


SMERING EN ONDERHOUD

 **Altijd eerst de luchtslang ontkoppelen van het apparaat.**

1. Gebruik zuur vrije olie voor luchtgereedschap. Gebruik geen andere olie deze kunnen o-ringen en rubbers aantasten.
2. Geadviseerd wordt een ontvochtigings- en smerinrichting te gebruiken.
3. Voeg twee keer per dag een druppeltje olie toe in de nippel van de machine. (Afhankelijk van gebruik.)
4. Maak de machine dagelijks schoon controleer op slijtage en gebreken. Gebruik alleen schoonmaakmiddelen indien noodzakelijk. (GEEN brandbare schoonmaakmiddelen deze tasten o-ringen en rubbers aan.)
5. Tap dagelijks het vocht van de compressor en de slangen af.
6. Maak het magazijn, de beveiligingsbeugel en de aanvoerschuif (pusher) regelmatig schoon.
7. Alle schroeven, moeren en bouten moeten vast zitten en onbeschadigd zijn. Loslopende schroeven, moeren en bouten kunnen gevaar opleveren en schade aanrichten.



PROBLEEM OPLOSSINGEN

 **Stop onmiddellijk met het gebruik van de machine als een van de volgende gevallen zich voordoet. Persoonlijk letsel kan het gevolg zijn. Reparaties en vervanging van onderdelen mag alleen door vakkundig personeel plaats vinden. Ontkoppel altijd eerst de slang alvorens tot reparatie over te gaan.**

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
(Trigger valve) ventiel lekt lucht (Frame and nose) frame en neus lekt lucht (Frame and cap) frame en Cylinder Kop lekt lucht	O-rings in trigger valve housing zijn beschadigd of versleten Neus bouten zitten los Beschadigde o-ring of pakking Bumper beschadigd of versleten Bouten Cylinderkop zijn los Seal of pakking beschadigd	Vervang o-ring Controleer bouten en draai deze zonodig aan Vervang o-ring of pakking Vervang bumper Controleer bouten en draai deze zonodig aan Vervang seal of pakking
Over slaan nagels, Onregelmatige aanvoer	Versleten bumper Vuil in neus Vuil magazijn Beschadigd magazijn Onregelmatige lucht aanvoer Versleten o-ring of piston of tekort aan smering Trigger valve o-ring beschadigd of versleten Lekkende kop pakking (cap gasket) Versleten/beschadigde aanvoer (pusher) veer Gebroken of beschadigd slagpen (driver blade) Nagels te kort of verkeerde afmeting Verbogen nagels of nagelrol Lucht lekkage	Vervang bumper Schoonmaken Schoonmaken en smeren met persluchtgereedschap olie Vervang magazijn Koppelingen slang en compressor controleren Vervang o-ring, Smeren Vervang o-ring Aandraaien bouten, vervangen pakking Vervang veer Vervang slagpen Gebruik de juiste gespecificeerde nagels Stop het gebruik van deze nagels Maak bouten en aansluitingen vast
Geen kracht, traag	Lage luchtdruk Tekort aan smering Beschadigde of versleten o-ringen, pakkingen Uitlaat geblokkeerd	Controleer de lucht toevoer Smeren met persluchtgereedschapolie Vervang o-ringen en afdichtingen Controleer bumper, (head valve) veer
Nagel loopt vast in de machine	Schacht (slagpenkanaal) uitgesleten Verkeerde afmeting nagels Nagels /nagelrol is verbogen Gebroken of beschadigde slagpen Magazijn zit los, neus bouten losgetrild	Vervang de neus/ controleer de deur Gebruik de juiste gespecificeerde nagels Stop het gebruik van deze nagels Vervang de slagpen Draai alle bouten vast

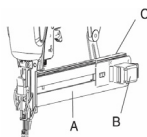
LADDNING



Koppla alltid från luft innan du laddar.
Ladda inte med säkerhetsbygel eller avtryckare nedtryckt.

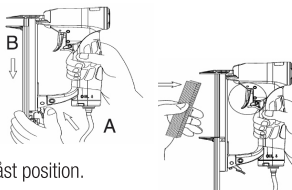
**ASM4440 ASM5040 ASH1651 ASH2651
ASH1564NQ**

1. Dra matarsko (B) till "låst" position (C).
2. Lägg klammer på magasinsskenan (A).
3. Dra matarsko bakåt, tryck in spärr för att lossa och dra matarsko fram till stopp.



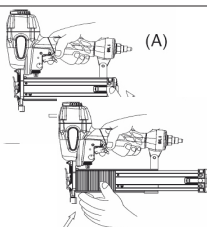
ASF8016 ASF7116

1. Tryck lucka (A) och dra magasinet (B) bakåt.
2. Lägg klammer på magasinsskenan.
3. Tryck magasinet framåt till låst position.



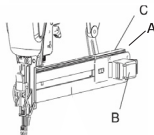
ANB1550C ANB1850 ANB3IN1

1. Tryck lucka (A) neråt och dra magasinsskydd (B) bakåt.
2. Lägg spik i magasinet från sidan.
3. Tryck magasinet framåt till låst position.



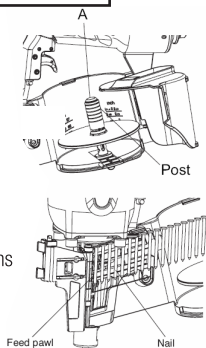
ANB1664

1. Dra matarsko (B) till "låst" position (C).
2. Mata spik bakifrån i magasinet (A).
3. Dra matarsko bakåt och tryck in spärr för att lossa och dra matarsko fram till stopp.



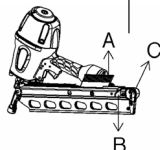
**ANC45RN1 ANC2150 ANC2565 ANC3390
ANC2357P ANC2970M ANC3390P**

1. Dra ner luckspärren och öppna magasinluckan.
2. Justera spikhållaren: Spikhållaren kan justeras i tre nivåer för olika spiklängd. För att höja, dra upp (A) och vrid till stoppet. För att sänka, tryck ned (A) och vrid till stoppet.
3. Placera rullbandsspik på (A).
4. Dra ut tillräckligt med spik för att nå längst fram i matarskon.
5. Lägg spiken i rätt position i matarskons spår. Placera första spiken i spåret längst fram i matarskon.
6. Stäng magasinluckan. Försäkra dig om att luckan är helt stängd.



ANS2190 ANS34100 ANF1564

1. Dra matarsko (B) till låst position (C).
2. Toppmata magasinet vid (A).
3. Dra matarsko ytterligare bakåt och tryck in spärr, dra fram matarsko mot spiken.



DJUPJUSTERING



Ladda inte med säkerhetsbygel eller avtryckare nedtryckt.

**ASM4440 ASM5040 ASH2651 ANB1664 ANB1550C ANB1850
ANB3IN1 ANC45RN1 ANF1564 ANC2150 ANC2565 ANC3390**

Djupet i vilket infästningen drivs in kan justeras genom ett djupjusteringshjul intill avtryckaren.

För att driva in infästningen grundare, vrid hjulet (A) åt höger till önskat djup.

För att driva in infästningen djupare, vrid hjulet (A) åt vänster till önskat djup.

Försäkra dig om att säkerhetsbygeln rör sig smidigt efter varje djupjustering.



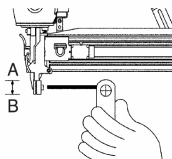
ASH1651 ASH1564NQ

Djupet i vilket klammern drivs in kan justeras genom djupjusteringen på den nedre delen av säkerhetsbygeln.

För att driva klammern djupare: Lossa skruven och dra den nedre säkerhetsbygeln uppåt (A). Dra åt skruven.

För att driva klammern grundare, lossa skruven och dra den nedre säkerhetsbygeln nedåt (B). Dra åt skruven.

Försäkra dig om att säkerhetsbygeln rör sig smidigt efter varje djupjustering.



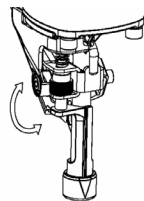
ANS2190 ANS34100

Djupet i vilket infästningen drivs in kan justeras genom ett djupjusteringshjul intill nosen.

För att driva in infästningen grundare, vrid hjulet åt höger till önskat djup.

För att driva in infästningen djupare, vrid hjulet åt vänster till önskat djup.

Försäkra dig om att säkerhetsbygeln rör sig smidigt efter varje djupjustering.



ASF8016 ASF7116

Djupjustering ej möjlig.

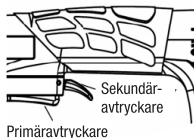
ANVÄNDNING

 Ha alltid skyddsglasögon och hörselskydd på när du arbetar med verktyget. Läs säkerhetsföreskrifterna!

Primär/Sekundär avtryckare

ASF8016 ASF7116

1. För att avfyra verktyget: Tryck in sekundäravtryckaren innan du trycker på primäravtryckaren.
2. När sekundäravtryckaren är intryckt kommer verktyget att avfyras vid varje tryck på primäravtryckaren.



Nosskydd

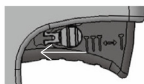
ASM4440 ASM5040 ANB1664 ANB1850 ANB3IN1 ANS2190 ANS34100 ANB1550C

Ska användas vid mjukt fästmaterial för att undvika märken eller repor på ytan.

Stötpikning

ASM4440 ASM5040 ASH1651 ASH1564NQ ANB1664 ANB1850 ANB3IN1 ANS2190 ANS34100 ANF1564 ANC2150 ANC2565 ANC3390

1. För stötpikningsläge, tryck omställare framåt på båda sidor av avtryckare.
2. Med avtryckaren nedtryckt, för ned säkerhetsbygeln helt mot underlaget och tryck. Infästningen drivs in i materialet.
3. För att skjuta igen, lyft säkerhetsbygeln från underlaget med avtryckaren nedtryckt och repetera steg 2.



Stötpikning

Enkelskott

ASM4440 ASM5040 ASH1651 ASH2651 ASH1564NQ ANB1664 ANB1850 ANB3IN1 ANS2190 ANS34100 ANF1564 ANC2150 ANC2565 ANC3390

1. För enkelskottsläge, tryck omställare bakåt på båda sidor av avtryckare.
2. Tryck ner säkerhetsbygeln mot arbetsyta.
3. Tryck ned avtryckaren.



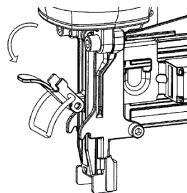
Enkelskott

RENSA INFÄSTNING SOM FASTNAT

 Koppla alltid från luft innan du laddar. Håll verktyget riktat bort från dig när du rensar verktyget.

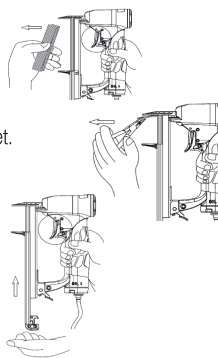
ASM4440 ASM5040 ASH1651 ASH2651 ANB1664 ANB1850 ANB3IN1 ANF1564 ASH1564NQ

1. Koppla från lufttillförsel från verktyget.
2. Ta bort all spik/klammer från magasin.
3. Lossa spärr till renslucka och öppna luckan.
4. Ta bort spik/klammer som fastnat.
5. Stäng lucka och spärr.
6. Sätt tillbaka spik/klammer i magasin.
7. Koppla på lufttillförsel.



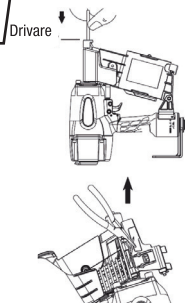
ASF8016 ASF7116

1. Koppla från lufttillförsel från verktyget.
2. Ta bort all klammer från magasinet.
3. Ta bort klammer som fastnat. Om klammer fastnat i drivaren, avlägsna klammer med tång.
4. Sätt tillbaka spik/klammer i magasin.
5. Dra magasinet framåt till låst position.
6. Koppla på lufttillförsel.



ANC45RN1 ANC2150 ANC2565 ANC3390 ANC2357P ANC2970M ANC3390P

1. Koppla från lufttillförsel från verktyget.
2. Tryck in luckspärren och öppna luckan.
3. Stick in donet i nosen och tryck spiken tillbaka upp och in i drivaren.
4. Ta bort spik från drivare med tång eller genom att skapa loss den.



ANS2190 ANS34100

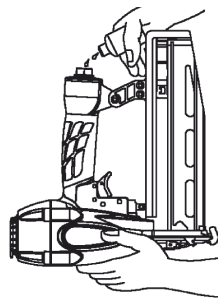
1. Koppla från lufttillförsel från verktyget.
2. Ta bort spik som fastnat från drivaren.

SMÖRJNING OCH UNDERHÅLL



Koppla alltid från luft innan du utför underhåll.

1. Använd pneumatisk olja. Använd aldrig oljor med rengöringsmedel eller tillsatser. Dessa skadar o-ringar och gummidelar.
2. Använd gärna ett filter och en regulator.
3. Tillsätt pneumatisk olja i luftintaget två gånger dagligen. (Beroende på användningsfrekvens.)
4. Torka av och rengör verktyget dagligen och inspektera om det finns slitningar på verktyget. Använd bara lösningsmedel om det är nödvändigt. (Lösningsmedel kan skada o-ringar och andra verktygsdelar.
5. Töm kompressortankar och slangar dagligen.
6. Rengör magasin, matarsko och säkerhetsbygelmekanism med jämna mellanrum.
7. Alla skruvar, muttrar och infästningar ska sitta ordentligt och vara välbehållna. Lösa skruvar medför risk för personskada vid användande.



PROBLEMLÖSNING



Sluta använda verktyget om något av följande problem uppstår. Det finns risk för personskada. Alla reparationer skall göras av kvalificerad person eller auktoriserad verkstad. Koppla alltid från luft före reparation.

PROBLEM	ORSAK	LÖSNING
Avtryckarvalv läcker luft Ram och nos läcker luft Ram och lock läcker luft	O-ringar i avtryckarventilens bussning är skadade. Lösa nosskruvar. Skadade o-ringar eller packningar Kolvdämpare av/utsliten Lösa lockskruvar Skadad tätning eller packning	Byt ut o-ringar Dra åt skruvar och kontrollera igen Byt ut o-ringar eller packningar Byt ut kolvdämpare Dra åt skruvar och kontrollera igen Byt ut tätning eller packning
Dålig matning, Hoppar över spik/klammer	Utsliten kolvdämpare Smuts i nos Smutsigt/torr magasin Skadat magasin Otillräcklig lufttillförsel Sliten o-ring på kolv eller dålig smörjning O-ring i avtryckarventilen trasig/sliten Topplöckspackning läcker Sliten/skadad matarskofjäder Trasig och skadad drivarskena Fel längd på infästningar Böjda infästningar Lufttäcka	Byt ut kolvdämpare Gör rent Gör rent/Smörj med pneumatisk verktygsolja Byt ut magasin Kontrollera slangkoppling och kompressor Byt ut o-ring, smörj Byt ut o-ring Dra åt skruv, byt ut packning Byt ut fjäder Byt ut drivarskena Använd endast rekommenderade infästningar Avsluta användandet av dessa infästningar Dra åt skruvar och beslag
Dålig kraft, Verktyg fungerar trögt	Lågt lufttryck Dålig smörjning Skadad eller sliten o-ring/tätning Blockerat luftutblås	Kontrollera lufttillförsel Använd pneumatisk verktygsolja Byt ut o-ring/tätning Kontrollera kolvdämpare och huvudventilfjäder
Spik/klammer har fastnat	Sliten drivarkanal Fel storlek på spik/klammer Böjda infästningar Trasig eller skadad drivarskena Löst magasin och nosskruvar	Byt ut nos/kontrollera lucka Använd endast rekommenderad spik/klammer Avsluta användandet av dessa infästningar Byt ut drivarskena Dra åt alla skruvar

**DÉCLARATION « CE » DE CONFORMITÉ - NOTIFICATION OF EC CONFORMITY
EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG - EG GELIJKVORMIGHEIDSSATTEST**

Le constructeur / l'importateur / le responsable de la mise sur le marché :
 Der Verkäufer / der Importeur / der Verantwortliche für die Einführung auf dem Markt
 The manufacturer / the importer / the person in charge of marketing

SOFRAGRAF

29, rue de la Gare
 Saint Amé
 88125 Vagney Cedex – France

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que l'appareil désigné ci-dessous
 We declare on our own responsibility, that the undermentioned tool
 Wir erklären unter unserer eigenen Verantwortung, daß das nachstehend bezeichnete Gerät
 Op eigen verantwoordelijkheid verklaren wij dat het product

Marque / Trademark / Marke / Merk :



Type / Type / Typ / Type :

ANS2190	ASM5040	ANC3390P
ASH1651	ANB1550C	ANC2970M
ANC45R	ANB1850	ANC2357P
ASH2651	ASF8016	ANC3390
ANB1664	ASF7116	ANC2565
ASM4440	ANS34100N	ANC2150
	ASH1564NQ	ANF1564

Matricule ; Seriennummer ; Number : _____
 Année de construction ; Baujahr ; Year of construction : _____

est en conformité avec les normes et documents normalisés suivants :
 is in accordance with the following specifications and standardised documents :
 mit den folgenden harmonisierten Normen und Unterlagen übereinstimmt:
 conform is aan volgende normen en genormaliseerde documenten:

- Directive européenne / European instruction **2006/42/EC**
 Europäische Richtlinie / Europese richtlijn
- Normes / Specifications **EN792-13 (sept 2000) + A1:2008**
 Norm / Norm **EN ISO12100: 2010**

Fait à Saint Amé, le: 28/01/2013

Nom du signataire : NAULIN O.

Fonction : Responsable Qualité

*Le dossier technique TCF (TI-2011-A2) est archivé à AERFAST AB, Box114, Plostigen 1, 64522 Strangnas en SUEDE
 The technical file TCF (TI-2011-A2) is archived in AERFAST AB in SWEDEN
 Het technische dokumentationen TCF (TI-2011-A2) werd gearhiveerd bij AERFAST AB in ZWEDEN.
 Das technische dokument TFC (TI-2011-A2) wurde archiviert bei der Firma AERFAST AB in SCHWEDEN*

France

www.aerfast.fr
Sofragraf sa
29, Rue de la Gare
F-88 127 Saint-Amé - CEDEX
Phone: +33 3 29 26 26 00
Email: contact@aerfast.fr

Sweden

www.aerfast.se
Aerfast ab
Plogstigen 1
SE-645 21 Strängnäs
Phone: +46 152 170 50
Email: aerfas@aerfast.se

Slovakia

www.aerfast.sk
Heinz Bühnen s.r.o.
Považské Podhradie 418
SK-017 01 Považské Bystrica
Phone: +421 42 432 09 19
Email: aerfast@aerfast.sk

Austria

www.aerfast.at
Heinz Bühnen GmbH & Co KG
Egon-Friedell-Gasse 3-5
A-1210 Wien
Phone: +43 1 258 21 07
Email: office@aerfast.at

Netherlands

www.aerfast.nl
Nicomax bv
Televisieweg 131
NL-1322 BE Almere
Phone: +31 36 532 98 34
Email: info@aerfast.nl

Slovenia

www.aerfast.si
Heinz Bühnen d.o.o.
Industrijska cesta 1
SI-2234 Benedikt
Phone: +386 2 703 15 20
Email: info@aerfast.si
(Website under construction)

Belgium

www.aerfast.be
Cerclindus nv
Uilenbaan 120
BE-2160 Wommelgem
Phone: +32 3 355 03 20
Email: info@aerfast.be

Hungary

www.aerfast.hu
Heinz Bühnen Kft
Üllői út 206
HU-1191 Budapest
Phone: +36 1445 0660
Email: buhnen@buhnen.hu

Czech Republic

www.aerfast.cz
Heinz Bühnen spol. s.r.o.
Hodolanska 36/38
CZ-772 00 Olomouc
Phone: +420 602 730 982
Email: info@aerfast.cz

Estonia

www.senco.ee
Mechelin Eesti Oü
Laki 15
EE-Tallinn 12915
Phone: +37 2 656 38 75
Email: senco@senco.ee

Finland

www.mechelin-company.fi
Oy Mechelin Company ab
Mekaanikonkatu 13
FI-00880 Helsinki
Phone: + 358 9 755 151
Email: myynti@mechelin-company.fi

Germany

www.aerfast.de
Aerfast GmbH
Gutenbergstraße 4
DE-28816 Stuhr
Phone: +49 421 849 26 09
Email: office@aerfast.de

